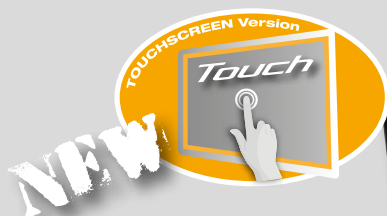


# S 75E C - S 75E

## Laser



### TOUCHSCREEN VERSION



FR

Équilibreuse électronique pour roues de voitures, furgons et moto

- Écran **TACTILE** industriel de 22"
- Mesure automatique de la distance, le diamètre et la largeur avec capteur sonar
- Pointeur laser** pour Application de contropoids
- Éclairage à **LED** intégrée
- Nouvelles fonctionnalités exclusives: **QP & LaserX**
- Système de diagnostic des roues (en option): **RUNOUT & BESTFIT**

DE

Elektromechanisches Radauswuchtmaschine von Pkw-, Lieferwagen- und Motorradrädern

- 22-Zoll-Touchscreen ist industriell
- Automatische Messung von Abstand, Durchmesser und Breite mit Sonar-Sensor
- Anbringen der Klebegewichte mit **Laserpointer**
- Integrierte **LED**-Leuchte
- Neue exklusive Features: **QP & LaserX**
- Raddiagnosesystem (optional): **RUNOUT & BESTFIT**



## TOUCHSCREEN

- FR**
  - **L'écran tactile est large, de type industriel, résistif, de 22"**
  - **L'interface graphique** et la technologie à écran tactile **simplifient** et rendent plus rapides les opérations et la sélection des programmes de travail.
  - **A- Bouton multifonction** qui rend plus rapide la sélection des différents programmes de travail
- DE**
  - **Der 22-Zoll-Touchscreen ist „wide“, industriell einsetzbar und widerstandsfähig.**
  - Die **grafische Bedieneroberfläche** und die Touchscreen-Technologie **vereinfachen** und beschleunigen die Arbeiten und die Wahl der Arbeitsprogramme.
  - **A- Multifunktions-Schaltfläche** für die schnellere Anwahl der verschiedenen Arbeitsprogramme



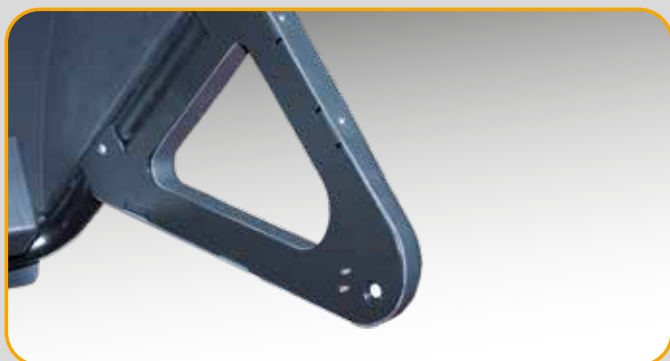
## QUICK PROGRAM & LaserX

- FR**
  - Nouveau gabarit numérique pour l'acquisition du diamètre et de la distance avec fonction **QP (Quick Program)** et nouveau pointeur **LaserX** intégrés: la fonction QP active automatiquement les programmes d'équilibrage, évitant ainsi les sélections depuis le clavier tandis que le pointeur LaserX (à l'intérieur du bras de mesure) guide l'opérateur dans le choix des plans intérieurs de la jante en alliage sans erreurs et avec une visibilité extrême.
  - Rapide - Élimine les erreurs de mesure - Guide l'opérateur - Visibilité extrême - Rapidité et précision - Fluidité maximale**
- DE**
  - Neues digitales Kaliber für Durchmesser- und Abstandmessung mit integrierter **QP (Quick Program)** Funktion und neuem, integriertem **LaserX** Pointer: Die Funktion QP aktiviert automatisch die Auswuchtprogramme und vermeidet dadurch die Auswahl über die Tastatur. Der LaserX Pointer (im Messarm) unterstützt den Bediener bei der Auswahl der Innenflächen der Leichtmetallfelge, ohne Fehler und mit extremem Sichtfeld.
  - Schnell - Beseitigt Messfehler - Unterstützt den Bediener - Optimale Sicht, Schnelligkeit und Präzision - Maximale Gleitfähigkeit.**



## LASER LINE & ES7 Sonar Sensor

- FR**
  - **Laser Line** Les contrepois autocollants s'appliquent très rapidement grâce au pointeur laser à 6 heures or avec le clip porte-masses.
- DE**
  - **Laser Line** Die Klebegewichte können ganz schnell angebracht werden, indem man den Laserpointer in 6-Uhr-Position verwendet oder mit Hilfe des Gewichteclips.



- FR**
  - **ES-7 Sensor (en option)** Capteur externe pour la détection sans contact de la largeur de la roue.
- DE**
  - **ES-7 Sensor (optional)** Messwertaufnehmer für die automatische Messung der Radbreite ohne Kontakt mit dem Sonarsensor (optional).

## AUTOMATIC POSITIONING & LED LIGHT



- FR** — • **Positionnement automatique** A la fin du lancement la roue est freinée et placée automatiquement en position d'équilibre (RPA).
- Le dispositif **d'éclairage à LED** intégrée éclaire la zone de travail pour faciliter le nettoyage de la jante et l'application des masses.
- DE** — • **Automatische Positionierung** Am Ende des Messlaufs wird das Rad gebremst und in die Auswuchtposition gebracht (RPA).
- Die integrierte **LED-Leuchte** beleuchtet den Arbeitsbereich, um die Reinigungsarbeiten der Felge und das Anbringen der Gegengewichte zu erleichtern.

## SMART TYRE SET:



- FR** — • Outil spécial de diagnostic du train de roues. Après avoir mémorisé toutes les roues, **S 75E Laser Touchscreen** suggère leur meilleur positionnement sur le véhicule, en optimisant le confort et la sécurité.
- DE** — • Spezielles Diagnosegerät des Fahrzeugradsatzes zur Prüfung der Abnutzung der Reifenlauffläche. Nachdem alle Räder gespeichert wurden, schlägt **S 75E Laser Touchscreen** vor, wie sie am besten.

## BEST FIT:



- FR** — • Système de diagnostic de l'excentricité radiale de la roue à cause de vibrations ne pouvant pas être solutionnées par un simple équilibrage.
- La présence du capteur sonar run-out active automatiquement la nouvelle fonction logicielle **BESTFIT** qui indique à l'écran le point d'excentricité plus élevée de la roue et conseille comment la monter sur le moyeu du véhicule, avant le serrage des boulons, afin d'annuler les vibrations lors du montage sur le véhicule.



- DE** — • Diagnosesystem der Radialexzentrität des Rads aufgrund von Vibrationen, die mit einem einfachen Auswuchtvorgang nicht behoben werden kann.
- Das Vorhandensein des Sensors run-out aktiviert automatisch die neue Funktion der Software **BESTFIT**, die am Bildschirm den Punkt angibt, an dem die größte Rundlaufabweichung des Rads vorliegt und gibt vor dem Anzug der Bolzen die Empfehlung, wie es an der Nabe des Fahrzeugs montiert werden sollte, um die Vibrationsursache bereits in der Montagephase am Fahrzeug zu beheben.

Tous les programmes à la disposition du professionnel • Alle Programme für den Fachmann



## WR Weight Reduction

- FR** — • Package de programmes spéciaux (comprenant **LESS WEIGHT**) que le permettant de réduire les temps de travail (20%) et la quantité de contrepois (30%).
- DE** — • Spezielle Sammlung von Programmen (einschließlich **LESS WEIGHT**) dem die Arbeitszeiten (20%) und die Anzahl der verwendeten Gegengewichte (30%) reduziert werden können.

**FR** — **Equipement d'origine** **DE** — **Standardzubehör**

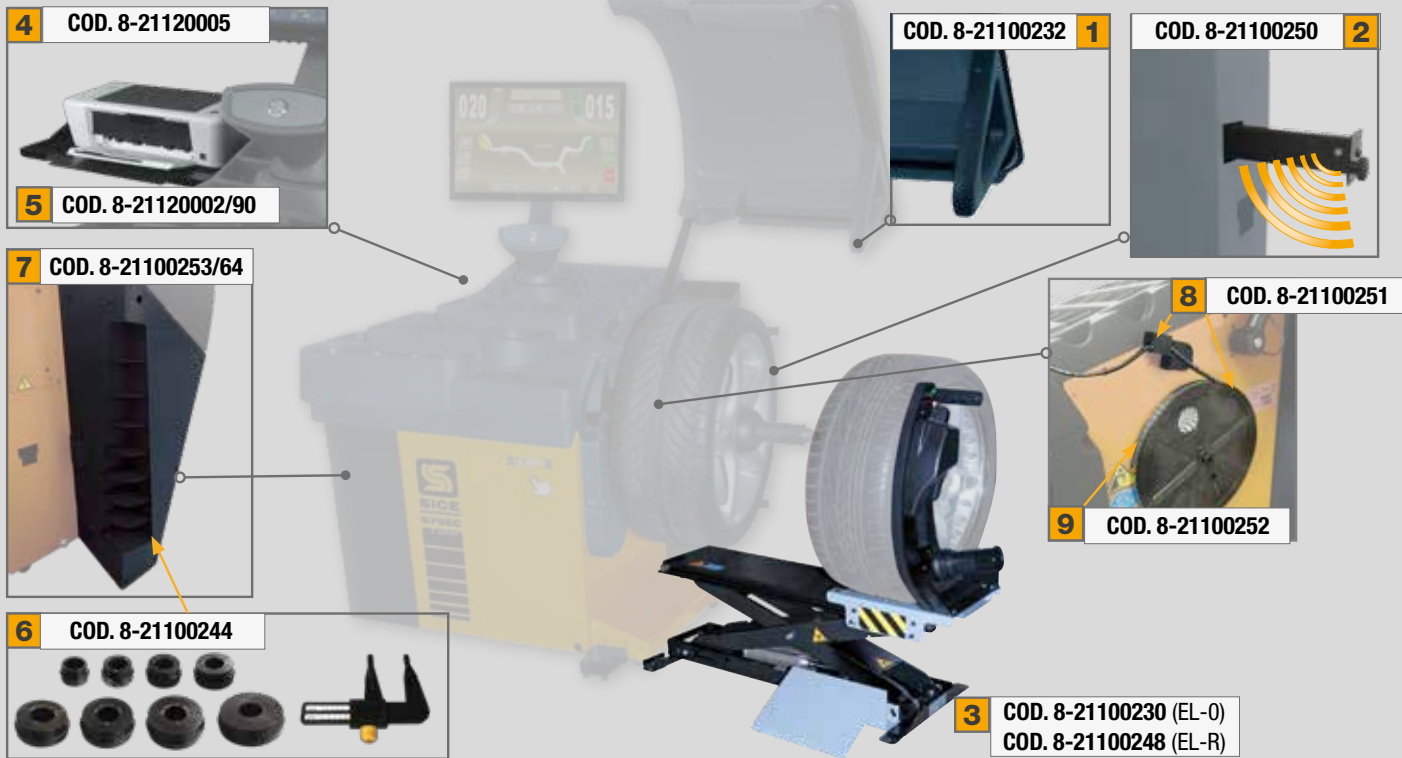


Ø 42÷118,5 mm

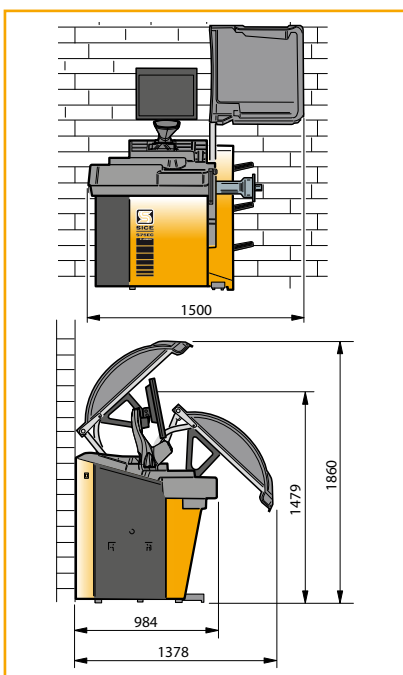
x3

BLOCAGE MANUEL DE LA ROUE  
MANUELLER REDEINSPANNUNG

BLOCAGE AUTOMATIQUE DE LA ROUE  
AUTOMATISCHE REDEINSPANNUNG



- 1 ES-7** Détecteur sonar largeur sans contact - Sonardetektor der Breite für das Kontaktlose Erfassen
- 2 RRO - RUN-OUT KIT** La S 75E C Touchscreen peut devenir un modèle avec des fonctions diagnostiques en utilisant le RRO kit spécial (sur demande). Le programme **BESTFIT**, qui détecte le point d'excentricité majeure de la roue, est fourni de série avec RRO. - **KIT RUN-OUT** - Die S 75E C Touchscreen wird mit dem speziellen Kit RRO (auf Anfrage erhältlich) zu einem Modell mit Diagnosefunktionen. Serienmäßig mit dem RRO wird das Programm **BESTFIT**, das den Punkt mit der stärksten Radexzentrizität erfasst, geliefert.
- 3** Lève-roues « effet sans poids » **EL-Ø** (automatique) et **EL-R** (manuel) annulant l'effort de l'opérateur, accélérant les opérations quotidiennes et garantissant un centrage parfait. - Radheber „Ohne Gewicht“ **EL-Ø** (automatisch) und **EL-R** (manuell) die keinen Kraftaufwand seitens des Bedieners mehr erfordern, die alltäglichen Arbeitsschritte beschleunigen und eine perfekte Zentrierung gewährleisten.
- 4** Imprimante **USB A4 en couleur** à jet d'encre - **Drucker USB A4** Farbtintenstrahl drucker
- 5** Support de imprimante - Halter für Drucker
- 6** **HPC** Jeu de 8 bagues bilatérales à faible conicité et haute précision - **HPC** Satz 8 zweiseitige Buchsen mit geringer Konizität und hoher Präzision
- 7** Colonne de support RAL 7016 pour 8 bagues bilatérales HPC - Säulenstände RAL 7016 für 8 zweiseitige Buchsen HPC
- 8** Kit DISPENSER pour contre-poids autocollants - Kit Dispenser für Klebe-Gegengewichte
- 9** Bobine contre-poids autocollants. Bobine masses en fer (5 g x 1200 pcs) - Spule mit Klebe-Gegengewichten. Rolle mit Eisengewichten (5 g x 1200 Stck.)



FR → **Données techniques** DE → **Technische Daten**

Tension d'alimentation	Alimentazione	100/230V - 1Ph - 50/60Hz
Puissance totale absorbée	Potenza assorbita	400 W
Vitesse d'équilibrage	Auswuchtgeschwindigkeit	75 - 85 - 98 rpm
Valeur maximale de balourd	Maximaler Unwuchtwert	999 g - 35,3 oz
Définition	Auflösung	1 g - 0,0353 oz
Temps moyen de mesure	Durchschnittliche Messzeit	5,5 s
Diamètre de l'arbre	Wellendurchmesser	40 mm - 1,57"
Largeur jante réglable	Einstellbare Felgenbreite	1.5" ÷ 20"
Diamètre jante réglable	Einstellbarer Felgendurchmesser	1" ÷ 35"
Diamètre jante mesurable	Messbarer Felgendurchmesser	10" ÷ 28"
Largeur maximale roue (avec protection)	Max. Radbreite (mit Radschutz)	600 mm (23,6")
Diamètre maximal roue (avec protection)	Max. Raddurchmesser (mit Radschutz)	1117 mm (44")
Distance maximale roue/ machine	Max. Abstand Rad/Maschine	275 mm (10,82")
Poids roue	Radgewicht	85 kg
Poids machine	Maschinengewicht	145 kg

Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.